

Complete Lesson Transcript – Lesson 142 [English]

Kirin: Chinese Learn Online lesson 142 .

Kirin: Hello everyone , I'm Kirin .

Raphael: Hello everyone , I'm Raphael .

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: Welcome to Taiwan and our progressive course teaching Chinese .

Raphael: Ok, let's first listen to today's dialogue at normal speed .

Cindy: How come you're often late recently ? Including today !

Yann: I'm sorry , I overslept . I was supposed to wake up at 7 o'clock , but my alarm clock didn't ring .

Cindy: This is a very poor excuse . You should be more serious about your job .

Yann: I'm sorry . This won't happen again .

Raphael: Let's listen again to today's dialogue at a slower speed . Please repeat after Kirin .

Kirin: How come you're often late recently ? Including today !

I'm sorry , I overslept . I was supposed to wake up at 7 o'clock , but my alarm clock didn't ring .

This is a very poor excuse . You should be more serious about your job .

I'm sorry . This won't happen again .

Raphael: Let's explain today's dialogue . The first line is

Kirin: How come you're often late recently ? Including today !

Raphael: In this question , we have today's first new word

Kirin: To be late .

Adam: We've seen the second character before **to arrive** meaning arrive. The first character here means "late" so together

Kirin: To be late .

Adam: means “late arrive.”

Kirin: How come you're often late recently ? Including today !

Adam: “How come your're often late recently? Including today!”

Raphael: The young man then replies

Kirin: I'm sorry , I overslept .

Raphael: This is the “shuì” in “shuìjiào” (to fall asleep) . At the end we saw

Kirin: To overdo .

Adam: And that means “to overdo”, so together

Kirin: overslept .

Adam: Means “to oversleep.”

Kirin: I'm sorry , I overslept .

Adam: “I'm sorry, I overslept.”

Raphael: He then continues

Kirin: I was supposed to wake up at 7 o'clock .

Raphael: Do you remember what “qǐ chuáng” (to wake up) means ? It's the opposite of “shuìjiào” (to fall asleep) .

Adam: And that means “to wake up.”

Kirin: I was supposed to wake up at 7 o'clock .

Adam: “I should have woken up at 7 o'clock.”

Raphael: He then continues

Kirin: but my alarm clock didn't ring .

Raphael: Our next new word for today is

Kirin: Alarm clock .

Adam: And that means “alarm clock.” The first character means “to make a noise” or “disturb”, while the second character refers to “clock.” So together

Kirin: Alarm clock .

Adam: means “alarm clock.”

Kirin: but my alarm clock didn't ring .

Raphael: This is the “jiào” in Nǐ jiào shénme míngzi” (What's your name) . Do you remember what “jiào” (to call) means ?

Adam: It's the verb “to call.” So together this sentence is literally saying “But my alarm clock didn't call me.”

Kirin: but my alarm clock didn't ring .

Adam: In English, this would be “But my alarm clock didn't ring.”

Raphael: The young woman then replies

Kirin: This is a very poor excuse .

Raphael: This sentence has two new words in it . The first is

Kirin: Excuse .

Adam: And that means “excuse.”

Raphael: The second new word is

Kirin: Poor / rotten .

Adam: While the literal meaning of this character means “rotten” or “overcooked”, it is being used in this context to mean “poor” as in “terrible.”

Kirin: This is a very poor excuse .

Adam: “That's a very poor excuse.”

Raphael: The young woman then says

Kirin: You should be more serious about your job .

Raphael: This sentence also has a new word

Kirin: To take seriously .

Adam: And this is a verb meaning “to take seriously.”

Raphael: So what do you think this sentence means ?

Kirin: You should be more serious about your job .

Adam: The literal meaning here is “You for your job should have to again serious a little.”

Kirin: You should be more serious about your job .

Adam: Which translates to “You should be more serious about your job.” We’ve seen the [again](#) character here used in different ways in different lessons. Here it’s being used in a “more” capacity. Compare the following.

Kirin: Can you do it a little faster ?

Adam: “Can you do it a little faster?”

Kirin: Can you do it even more faster ?

Adam: “Can you do it more faster?”

Raphael: The young man then replies

Kirin: I’m sorry . This won’t happen again .

Raphael: We have also studied all these words before . What do you think this sentence means ?

Adam: The literal meaning here is “I’m sorry, next time won’t again this way.”

Kirin: I’m sorry . This won’t happen again .

Adam: As in “I’m sorry, it won’t happen again.”

Kirin: I’m sorry . This won’t happen again .

Raphael: Let's listen again to today's dialogue at normal speed .

Cindy: How come you're often late recently ? Including today !

Yann: I'm sorry , I overslept . I was supposed to wake up at 7 o'clock , but my alarm clock didn't ring .

Cindy: This is a very poor excuse . You should be more serious about your job .

Yann: I'm sorry . This won't happen again .

Adam: Great, Premium subscribers can benefit from an extended review dialogue of this lesson, plus translations of all the Chinese used here on our website
ChineseLearnOnline.com.

Kirin: Continue to keep at it !